



# FICHA DE INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA DE PRODUTOS QUÍMICOS

## 1 IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO E DA EMPRESA

**Nome do produto:** Exterran Cylinder Lube 150

**Produto N°:** 633008001

**Nome do fabricante:**  
Technology Lubricants Corp.  
16215 Waverly Dr  
Houston TX  
1-281-821-0507  
sales@technologylubricants.com

**Telefone de emergência:**  
1-281-821-0507

**Uso intencionado:** Óleo hidráulico -  
Lubrificação de cilindros

**Pessoa para contato:**  
Steve Clabough

## 2 IDENTIFICAÇÃO DE PERIGOS

### Visão geral de emergência

**Estado físico:** Líquido

**Cor:** Âmbar

**Odor:** Petróleo/Solvente ameno

### CAUTELA!

Pode causar irritação na pele e nos olhos. O produto é classificado de acordo com o critério da OSHA.

### Efeitos potenciais para a saúde

**Inalação:** Não existe a possibilidade de este produto causar danos quando inalado, quando usado dentro das condições normais de uso para o qual o produto foi fabricado.

**Contato com os olhos:** Pode causar irritação nos olhos. A pessoa exposta pode lacrimejar e ter vermelhidão e desconforto.

**Contato com a pele:** Pode causar irritação na pele. O contato repetido ou prolongado pode ressecar a pele e causar irritação.

**Ingestão:** Este material não apresenta nenhum risco à saúde, se usado dentro das condições normais de uso para o qual o produto foi fabricado. Porém, a ingestão poderá provocar irritação e indisposição.

**Efeitos crônicos à saúde:** O contato prolongado com a pele pode provocar dermatite.

**Efeitos potenciais físicos / químicos:** Líquido combustível.

**Estado regulatório da OSHA:** Este produto é perigoso de acordo com a OSHA 29CFR 1910.1200.

**Efeitos ambientais:** O produto contém uma substância muito tóxica para os organismos aquáticos, e que pode provocar impactos indesejáveis, a longo prazo, no meio aquático. Derramamentos de óleo geralmente constituem um perigo para o ambiente.

### 3 COMPOSIÇÃO E INFORMAÇÕES SOBRE OS INGREDIENTES

**Informações gerais:** O produto é uma mistura.

Nome químico	CAS-No.	Concentração*
†Distilados (petróleo), parafínico pesado tratado por ação hídrica	64742-54-7	60 - 80%
†Óleos residuais (petróleo), solvente sem cera	64742-62-7	20 - 40%
†2,6-di-tert-butil fenol	128-39-2	< 1%

\* Todas as concentrações são expressas em percentagem por peso, a não ser que o ingrediente seja um gás. As concentrações dos gases estão expressas em percentagem por volume. † Este produto químico é perigoso de acordo com o critério da OSHA.

### 4 MEDIDAS DE PRIMEIROS SOCORROS

**Inalação:** Remova para o ar livre. Obter assistência médica caso qualquer mal-estar continue.

**Contato com os olhos:** Enxágüe completamente com água por no mínimo 15 minutos. Obter assistência médica caso qualquer mal-estar continue.

**Contato com a pele:** Lavar a pele com água e sabão. Obter assistência médica caso a irritação persista após lavar.

**Ingestão:** Enxaguar a boca meticulosamente com água e dar grandes quantidades de leite ou água para beber, caso a pessoa esteja consciente. Nunca administre nada pela boca em uma pessoa inconsciente. Obter assistência médica caso qualquer mal-estar continue.

### 5 MEDIDAS DE COMBATE A INCÊNDIO

**Meio para extinção:** Extinguir o incêndio com espuma, dióxido de carbono ou pó químico.

**Meio impróprio para extinção:** No combate a incêndios, não usar jato de água, pois isso fará o incêndio se espalhar.

**Procedimentos especiais de combate ao fogo:** Em caso de incêndio, usar proteção respiratória e roupas completas de proteção.

**Perigo de fogo e explosão incomum:** Em caso de incêndio, poderão se formar gases nocivos. O material irá flutuar e poderá sofrer ignição novamente na superfície da água.

**Classe de inflamabilidade:** Classificação de fogo NFPA = 1.

**6 MEDIDAS DE CONTROLE PARA DERRAMAMENTO OU VAZAMENTO**

**Precauções pessoais:** Evitar o contacto com os olhos e com a pele. Utilizar as luvas, óculos e vestuários de proteção adequados. Consulte a seção 8 da FISPQ. para equipamentos de proteção pessoal.

**Métodos para limpeza:** Absorver os derramamentos com material que absorva óleo. Limpar a área contaminada com material de remoção de óleo.

**Precauções para o meio ambiente:** Não descartar em drenos, nos cursos aquáticos ou no solo.

**Procedimentos para notificação:** Informar as autoridades caso haja grandes quantidades envolvidas.

**7 MANUSEIO E ARMAZENAMENTO**

**Manuseio:** Evitar a inalação de vapores e o contato com a pele e os olhos. Use luvas de proteção e roupas adequadas para evitar o contato com a pele. Usar óculos de proteção aprovados. Consulte a seção 8 da FISPQ. para equipamentos de proteção pessoal. Observar as regras de boa higiene industrial.

**Armazenamento:** Conservar na embalagem original fechada num local seco. Armazene longe de materiais incompatíveis.

**Materiais de armazenagem recomendados:** Desconhecido.

**Materiais de armazenagem incompatíveis:** Desconhecido.

**8 CONTROLE DE EXPOSIÇÃO E PROTEÇÃO INDIVIDUAL**

**Limites de exposição:** Este produto pode ser usado em certas aplicações onde névoa pode ocorrer. De acordo com OSHA 29 CFR 1910.1200, certas névoas de óleo mineral podem ser consideradas perigosas se a concentração do produto no ar do ambiente de trabalho exceder 5 mg/m<sup>3</sup> (ACGIH TLV).

**Controles de engenharia:** Forneça ventilação adequada e minimize o risco de inalação dos vapores e névoas.

**Proteção respiratória:** Se os controles de engenharia não mantiverem as concentrações de pó no ar abaixo dos limites de exposição recomendados (onde for aplicável) ou a um nível aceitável (em países onde os limites de exposição não foram estabelecidos) deve-se usar um respirador aprovado. Se for usado respirador, a OSHA requer cumprimento do programa de proteção respiratória (29 CFR 1910.134).  
Tipo de respirador: Aparelho respirador com cartucho-filtro para vapores orgânicos, máscara facial completa e filtro de poeira e névoa.

**Proteção dos olhos:** Em caso de risco de respingos: Usar óculos de proteção aprovados.

**Proteção das mãos:** Utilizar luvas de proteção. O fornecedor de luvas poderá indicar luvas adequadas. Quando o material estiver aquecido, use luvas para proteção contra queimaduras térmicas.

**Proteção da pele:** Utilizar roupas apropriadas para prevenir contato repetido ou prolongado com a

pele.

**Medidas de higiene:** Sempre observe boas medidas de higiene pessoal, tais como se lavar depois de manusear o material e antes de comer, beber e / ou fumar. Lave, rotineiramente, as roupas de trabalho e os equipamentos protetores para remover os contaminantes.

**Controles de exposição ambiental:** Não se aplica.

<b>9</b>	<b>PROPRIEDADES FÍSICO-QUÍMICAS</b>
----------	-------------------------------------

**Cor:** Âmbar  
**Odor:** Petróleo/Solvente ameno  
**Limiar de odor:** Nenhum dado disponível.  
**Estado físico:** Líquido  
**pH:** Nenhum dado disponível  
**Ponto de fusão:** Nenhum dado disponível.  
**Ponto de congelamento:** Nenhum dado disponível.  
**Ponto de ebulição:** Nenhum dado disponível.  
**Ponto de fulgor:** >200°C (392°F)  
**Razão de evaporação:** Nenhum dado disponível.  
**Limite de inflamabilidade - Superior (%):** Nenhum dado disponível.  
**Limite de inflamabilidade - Inferior (%):** Nenhum dado disponível.  
**Pressão de vapor:** < 0.01 mmHg (na temperatura de 20 °C (68 °F))  
**Densidade de vapor (Air=1):** > 1  
**Densidade relativa:** 0.89  
**Solubilidade em água:** Insolúvel  
**Solubilidade (outro):** Nenhum dado disponível.  
**Coefficiente de partição (n-octanol/água):** Nenhum dado disponível.  
**Temperatura de auto-ignição:** Nenhum dado disponível.  
**Temperatura de decomposição:** Nenhum dado disponível.  
**Viscosidade:** 150 cst (@ 40°C)

<b>10</b>	<b>ESTABILIDADE E REATIVIDADE</b>
-----------	-----------------------------------

**Estabilidade:** Estável.

**Condições a evitar:** Calor, faíscas, chamas.

**Materiais a serem evitados:** Agentes oxidantes fortes.

**Produtos perigosos da decomposição:**

Em temperaturas elevadas:	Óxidos de carbono, Compostos orgânicos não identificados
---------------------------	--

<b>11</b>	<b>INFORMAÇÕES TOXICOLÓGICAS</b>
-----------	----------------------------------

**Substância(s) especificada(s)**

**Toxicidade aguda:**

Nome químico	Resultados de testes
Distilados (petróleo), parafínico pesado	Dermal LD50 (Coelho): > 5000 mg/kg

tratado por ação hídrica	
Distilados (petróleo), parafínico pesado tratado por ação hídrica	Oral LD50 (Rato): > 15000 mg/kg
Óleos residuais (petróleo), solvente sem cera	Dermal LD50 (Coelho): > 5000 mg/kg
Óleos residuais (petróleo), solvente sem cera	Oral LD50 (Rato): > 5000 mg/kg

**Carcinógenos listados:** Nenhum(a).

### **Informação do produto**

**Toxicidade aguda:** Pode causar irritação na pele e nos olhos.

**Toxicidade Crônica:** O contato prolongado com a pele pode provocar dermatite.

## **12 INFORMAÇÕES ECOLÓGICAS**

**Ecotoxicidade:** O produto contém uma substância muito tóxica para os organismos aquáticos, e que pode provocar impactos indesejáveis, a longo prazo, no meio aquático. Derramamentos de óleo geralmente constituem um perigo para o ambiente.

### **Substância(s) especificada(s)**

<b>Nome químico</b>	<b>Teste</b>
2,6-di-tert-butil fenol	EC50 (48 hora(s), Daphnia magna): 0.45 mg/l

**Mobilidade:** O produto é insolúvel na água e se dissipa na superfície da água.

**Persistência e degradabilidade:** Não foram encontrados dados sobre possíveis impactos no ambiente.

**Potencial para acúmulo biológico:** Não há dados disponíveis sobre a bio-acumulação.

## **13 CONSIDERAÇÕES SOBRE TRATAMENTO E DISPOSIÇÃO**

**Informações gerais:** Descartar os detritos e resíduos de acordo com as determinações das autoridades locais.

**Métodos de descarte:** Não se exige nenhum método específico de descarte.

**Recipiente:** Uma vez que os recipientes vazios retêm resíduos do produto, siga as advertências do rótulo mesmo após o recipiente estar vazio.

## **14 INFORMAÇÕES SOBRE TRANSPORTE**

**ANTT** Não regulado

**DOT** Não regulado

**IATA** Não regulado

**IMDG** Não regulado

**15 REGULAMENTAÇÕES****Informações no rótulo****Contém:**

Distilados (petróleo), parafínico pesado tratado por ação hídrica, (CAS No.64742-54-7), 60 - 80%  
Óleos residuais (petróleo), solvente sem cera, (CAS No.64742-62-7), 20 - 40%  
2,6-di-tert-butil fenol, (CAS No.128-39-2), < 1%

**CAUTELA!**

Pode causar irritação na pele e nos olhos.

**INSTRUÇÕES DE MANUSEIO E ARMAZENAGEM**

Evitar a inalação de vapores e o contato com a pele e os olhos. Use luvas de proteção e roupas adequadas para evitar o contato com a pele. Usar óculos de proteção aprovados. Consulte a seção 8 da FISPQ. para equipamentos de proteção pessoal. Observar as regras de boa higiene industrial. Conservar na embalagem original fechada num local seco. Armazene longe de materiais incompatíveis.

**INSTRUÇÕES DE PRIMEIROS SOCORROS**

**Inalação:** Remova para o ar livre. Obter assistência médica caso qualquer mal-estar continue.

**Contato com os olhos:** Enxágüe completamente com água por no mínimo 15 minutos. Obter assistência médica caso qualquer mal-estar continue.

**Contato com a pele:** Lavar a pele com água e sabão. Obter assistência médica caso a irritação persista após lavar.

**Ingestão:** Enxaguar a boca meticulosamente com água e dar grandes quantidades de leite ou água para beber, caso a pessoa esteja consciente. Nunca administre nada pela boca em uma pessoa inconsciente. Obter assistência médica caso qualquer mal-estar continue.

**INSTRUÇÕES EM CASO DE INCÊNDIO**

Classe de inflamabilidade: Classificação de fogo NFPA = 1.

**Meio para extinção:** Extinguir o incêndio com espuma, dióxido de carbono ou pó químico.

**INSTRUÇÕES EM CASO DE DERRAMAMENTO OU VAZAMENTO**

Absorver os derramamentos com material que absorva óleo. Limpar a área contaminada com material de remoção de óleo.

Não descartar em drenos, nos cursos aquáticos ou no solo.

Informar as autoridades caso haja grandes quantidades envolvidas.

**Condições do inventário:** Todos os ingredientes são listados ou isentos de listagem na AICS, DSL, EINECS, KECI, ENCS, PICCS, TSCA.

<b>16</b>	<b>OUTRAS INFORMAÇÕES</b>
-----------	---------------------------

**Classificação de perigo**

	Perigo à saúde	Perigo de incêndio	Instabilidade	Perigo especial
<b>NFPA</b>	1	1	0	--

	Perigo à saúde	Inflamabilidade	Perigo físico	Proteção pessoal
<b>HMIS</b>	1	1	0	B

Taxa de perigo: 0 - Mínimo; 1 - Leve; 2 - Moderado; 3 - Sério; 4 - Severo

Códigos de proteção pessoal: B – Óculos de segurança, luvas

**Data de emissão:** 24-Feb-2009

**Data de Substituição:**

**No. de FISPQ:** 633008001

**Isenção de responsabilidade:** A informação nesta Ficha de Informações de Segurança de Produtos Químicos (FISPQ) foi obtida de fontes que acreditamos serem confiáveis. Entretanto, a informação é fornecida sem garantias expressas ou subentendidas de exatidão. Algumas informações e conclusões aqui apresentadas foram obtidas de outras fontes, não diretamente de testes com a substância propriamente dita. Esta FISPQ foi preparada e deve ser usada apenas para este produto. Se o produto for usado como componente de outro produto, as informações desta FISPQ podem não ser aplicáveis. Os usuários devem conduzir suas próprias pesquisas para determinar se a informação ou o produto são adequados para seus propósitos específicos.

As condições e métodos de manuseio, armazenagem, uso e disposição do produto estão alpe da possibilidade de controle e podem estar além do nosso conhecimento. Por esta e outras razões, não assumimos a responsabilidade e especificamente rejeitamos as obrigações decorrentes da perda, danos ou despesas que possam surgir ou que estejam de qualquer maneira relacionados com o manuseio, a armazenagem, o uso ou a disposição do produto.